Το Δ.Σ. του Συλλόγου Μπενέ Μπερίτ Ελλάδας, στα πλαίσια της δραστηριότητάς του στον θρησκευτικό τομέα, παρουσιάζει τη νέα έκδοση του βιβλίου και CD **«ΥΜΝΟΙ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ»** (Αθήνα 2021).

Στόχος του βιβλίου και του CD είναι να διατηρηθούν οι ύμνοι με τις μελωδίες και τον παραδοσιακό τρόπο που τραγουδήθηκαν από τους παππούδες, τους πατεράδες και από εμάς τους ίδιους, στις άλλοτε παιδικές χορωδίες με τα μπλε μπερεδάκια, στη Συναγωγή, στο σχολείο και στην κατασκήνωση.

Το βιβλίο περιλαμβάνει τους ύμνους στα εβραϊκά, με την απόδοσή τους με ελληνικά γράμματα, την μετάφρασή τους στα ελληνικά, ενώ στο τέλος κάθε ύμνου ένα σύντομο σχόλιο (με αποφθέγματα, ρητά και γνωμικά από τα *«Πιρκέ Αβότ»* τα γνωμικά των Πατέρων, την *«Σοφία Σειράχ»*, τις *«Παροιμίες»* και την *«Σοφία του Σολομώντα»*), μεταφέρει στον αναγνώστη το βαθύτερο νόημα της ουσίας της γιορτής του Σαββάτου.

Τη γενική επιμέλεια του έργου είχε ο Μέντωρ του Μπενέ Μπερίτ Λέων Γαβριηλίδης, που είχε και την αρχική ιδέα και εργάστηκε για την υλοποίησή της.

Η χορωδιακή επεξεργασία των μελωδιών έγινε από την μαέστρο κα Όλγα Αλεξοπούλου και τον Σάκη Νεγρίν, με την εργασία του στην χορωδία «Tradition». Η ηχογράφηση έγινε στην Ιερά Συναγωγή «Ετς Χαγίμ» που πρόθυμα παραχωρήθηκε από την Ισραηλιτική Κοινότητα Αθηνών στο Μπενέ Μπερίτ και τους μουσικούς συντελεστές του CD.

Το CD που συνοδεύει το βιβλίο δημιουργήθηκε από μια εξαιρετική χορωδία και τον ηχολήπτη κ. Παύλο Αντωνίου.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η χρηματοδότηση του έργου πραγματοποιήθηκε με προσωπικές συνεισφορές μελών και φίλων του Μπενέ Μπερίτ που με ευαισθησία αναγνώρισαν τη σημασία του εγχειρήματος και με προθυμία συνέβαλαν στην πραγματοποίησή του.

[Με στοιχεία από τον Πρόλογο του βιβλίου].

Phoca PDF